



1年2組 ビットコーナー

H30年度 JCB 忘年会案内、お申込み…2,3

理事会便り…4

補習校祭り案内(期日変更)…4

補習校 H31 年度新入学説明会案内…5

各種同好会活動・掲示板など…6

広告欄…7-10

JCB 入会案内…11

## Japanese Club of Brisbane Incorporated (JCB)

**Office Address:** 17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD 4068

**PO Box:** PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

**Phone:** (07) 3870 0360 / Fax: (07) 3871 0316

**Email:** info@jc-b.com

**Web:** <https://jc-b.com> (http://jc-b.com から変更され、SSL 対応になりました)

**Facebook:** <https://www.facebook.com/888jcb> 

**Print Post Number (PP):** 424022 / 2021

### Office hours

月曜日 - 金曜日 9:00 - 17:00



事務所にご用の際は、必ず前もってご連絡いただきますようお願いいたします。





平成30年度ブリスベン日本クラブ忘年会  
開催、参加申込みのご案内（参加申込書添付）



先月号でもご案内させていただきましたが、JCB忘年会のご案内をさせていただく時期となりました。皆様お誘いあわせの上、交流のひと時をお楽しみいただければ幸いです。今回も昨年同様ホテルでの開催、円卓着席ビュッフェスタイルです。例年同様ラッフルや子供達へのクリスマスプレゼントに加え、他にも盛り上げるコンテンツを準備中です。

参加希望の方は、参加申込書を添付していますので、必ず申込期限までにJCB事務所へご返送いただきますよう合わせてお願いいたします。

**早割参加申込締切 10月19日（金）**

**最終参加申込締切 11月9日（金）**



1. 忘年会開催のご案内

1) 開催日時 平成30年11月17日（土）18:00～21:30（開場17:30）

2) 開催場所 “Terrace room” カンファレンスセンター1階

Hotel Grand Chancellor

住所：23 Leichhardt Street, Brisbane, Queensland

3) 交通アクセス

<https://www.grandchancellorhotels.com/hotel-grand-chancellor-brisbane/location>

お車でお越しの方は、ホテル内駐車場を\$15でご利用頂けます。

ご利用の方は忘年会会場入り口にて駐車券をお渡ししますので、お帰りの際に各自\$15を現金かカードでお支払いいただきますようお願いいたします。

4) 参加料金

会員大人早割料金（early bird 10月19日までに申込の場合）\$45/一名

会員大人料金（10月20日～最終締切11月9日）\$50/一名

\*上記参加料金には、食事ならびに一杯目の飲み物が含まれています。

\*子供と非会員の料金は以下の通りですが、早割料金はありません。

会員子供料金 \$25/一名（3歳以上12歳まで）\*3歳未満は無料です。

非会員大人料金 \$55/一名

非会員子供料金 \$25/一名

5) メニュー

食事は昨年同様ビュッフェメニューです。

飲物2杯目以降は各自バーカウンターで購入ください（現金、カード可）

子供のメニューは別となります。ベジタリアンの方は事前にお申し出ください。



2018年度第5回(10月度)の定例理事会が10月26日(金曜日)6:30-8:00pm、JCB事務所にて、全理事9名中5名出席のもと開催されました。

本定例理事会の主な議題は下記のとおりです。

定例理事会の議事録はJCB事務所にて会員どなたでも閲覧できます。閲覧希望の方は必ず事前に事務所までお知らせください。

会員の皆様にはご希望により定例理事会にオブザーバーとしてご参加いただけます。次回理事会は11月20日(火)6:30pm、JCB事務所を予定しております。ご希望の方は事前に許可が必要となりますので事務所までお知らせください。

1. 新会員/前回議事録承認
2. 補習校運営委員会定例報告
3. 補習校祭りについて確認
4. 経費申請会議室貸し出し状況、(学習塾への会議室貸出含め)
5. 商工会業務委託—勤務表定例確認
6. 忘年会
7. JCB行事その他の支払い方法に関する確認
8. インターネット契約拡張
9. JCBホームページについて
10. ウォーターポロチャンピオンシップについて

理事会便り

### 【2018年度補習校祭り 日程変更のお知らせ】

11月3日(土)の開催にむけて準備を進めて参りましたが、諸般の事情により、12月8日(土)開催に変更させて頂くことになりました。会場もインドロピリー高校シアターから、昨年度と同じ、同校のホールに変更となります。

11月3日に向けて準備を進めて頂いていた皆様や、日程変更により参加頂けなくなってしまう皆様、大変申し訳ございません。

12月8日(土)の開催にむけてしっかりと準備を進めて参りますので、ご理解とご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。



平成31年度(2019年度)入学  
クイーンズランド補習授業校ブリスベン校  
**新入学説明会のご案内**

**日時：2018年11月17日(土)**

**場所：Indooroopilly State High School**  
Ward Street, Indooroopilly, QLD 4068

**説明会**

8:50～9:10:全校朝会見学

9:15～9:40:施設・授業見学

9:45～10:45:要項配布・説明

出願受付期間:11月17日～12月8日

**要予約**

**募集概要**

幼稚部(年長):2013年4月2日～2014年4月1日生

小学部1年生:2012年4月2日～2013年4月1日生

小学部～中学部各学年編入生



運動会



補習校祭り

クイーンズランド補習授業校ブリスベン校事務所

Japanese School of Queensland, Brisbane

17/180 Moggill Road, Taringa, QLD 4068

Tel: 07 3870 0360(火、木)9:00～17:00

E-mail : [info@jc-b.com](mailto:info@jc-b.com)

## JCB ゴルフ同好会の皆様

11月例会の開催のご案内を下記にお知らせします。

日時 11月11日(日) 集合時間 7:45 am (スタート 8:06 am)

場所 Oxley Golf Club (Tel: 07-3379-6322)

290 Boundary Road OXLEY QLD 4075

<http://www.oxleygolfclub.com.au/golf/course-layout/>

プレー費 \$41 (プレー前に各自プロショップにてお支払いください。)

電動カート (利用者のみ) \$44 (2人用)

参加費 \$15 プレー後幹事までお支払いください。

競技方法 single stableford

定員 24名 (先着順で定員になり次第締め切らせていただきます。)

電動カートご利用希望の方は参加のご連絡頂く際にその旨して頂けると幸いです。

幹事役 吉田 [kindsprits0909@hotmail.co.jp](mailto:kindsprits0909@hotmail.co.jp) CC 森 [mrs\\_golfbum@hotmail.com](mailto:mrs_golfbum@hotmail.com)

16名の参加で10月28日(OXLEY G.C)に開催されました。

成績結果は下記のとおりです。

1位 吉田 2位 桃川 3位 Mrs 後藤 4位 秩父 5位 北野 B.B Mrs 森

N P NO3 NO5 NO9 NO13 該当者なし

L.D NO11 加納

## JCB ゴルフ同好会

\* 会報発行日の関係上申込期日のタイミングに合わない場合もございます。  
JCB ゴルフ同好会の活動にご興味のある方は世話役 森 [mrs\\_golfbum@hotmail.com](mailto:mrs_golfbum@hotmail.com) 迄ご連絡下さい。



## 掲示板

みんなのけいじばん

【みんなの掲示板について】 会員の皆様から寄せいただいた情報を掲載していますが、内容についてのトラブル、正確性については責任を負いかねますことご了承下さい。



## コーラス同好会からのご案内

11月18日に練習があります。

いつものように11時から12時半までです。

問い合わせ 延寿 (3378-6031) または / 古野 (3701-74330) まで



## ジャカラングランション会からのご案内

11月のジャカラングランション会は、11月14日(水)の12:00-2:30PMで、場所は、セントラルステーションの上にあります ホテル ソフィテルです。

バイキングで65歳以上は、45ドル、65歳以下は、69ドルです。

参加ご希望の方は、早めに嶋田までご連絡ください。

連絡先: 0438-155-492

バハ協会主催、毎年恒例のヘンデル作 "メサイヤ" 公演は11月24日(土) 7.30pm から City Ann St St John's 大聖堂にて開催されます。合唱団にはブリスベン在住の日本人5名が参加します。詳しい情報は: [www.bachsocqld.org.au](http://www.bachsocqld.org.au) 参照または古野 (3701) 7433まで

## 新入会員アップデート

10月

WELCOME

### 家族会員

嶋添 康祐 真理 Kangaroo Point

### 今月の俳句コーナーはお休みです。

俳句、短歌、随時募集中! どしどしご投稿下さい。

投稿先:

ブリスベン日本クラブ事務所 [info@jc-b.com](mailto:info@jc-b.com)

羽田 [hadayuri@hotmail.com](mailto:hadayuri@hotmail.com)



## 理事会

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| 嶋田清次         | 会長                 |
| 石原将          | 副会長 (商工会議所・会頭)     |
| 後藤利彰         | 会計                 |
| 白井 寛司        | 広報                 |
| 田中俊輔         | 教育 (補習校運営委員長)      |
| 橋本 宜之        | 教育 (補習校運営副委員長)     |
| 栗田 真里        | 秘書補佐/行事補佐          |
| 篠原 一晃        | 行事                 |
| 新堀 JOLLY 由香子 | 秘書                 |
| 監査           | Avallare Assurance |

**オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部のご案内**

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部は  
ブリスベンにおける同志社出身者の集まりです。  
永住者、駐在員、留学生、現役大学生等、同志社出身者であ  
ればどなたでも参加いただけます。  
年会費は無料です。

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部では定例食  
事会など様々なイベントを行っております。  
同志社のネットワークを通じて、ブリスベン生活を一層楽しい  
ものにしましょう！

下記アドレスまでお気軽にご連絡ください！  
連絡先: [info@brisbane.doshisha-alumni.org](mailto:info@brisbane.doshisha-alumni.org)  
クラブ HP: <http://Brisbane.doshisha-alumni.org>



前川事務局長

**【ブリスベン稲門会】のご案内**

学生注目～！！  
私、僭越ながら自己紹介させていただきます！（以下省略）  
↑をご覧になって武者震いした方も、そうでない方も、  
ブリスベン稲門会(早稲田大学出身者の集い)をご存じで  
しょうか？  
年に数回、ざっくばらんとした雰囲気のもと、稲門会を  
開催しております。もちろんブリスベン専用の稲門会校  
旗も取り寄せ済！  
社会人、学生、永住、駐在を問わず、今後、益々輪を広げ  
ていきたいと思っています。もちろん会費はありません。  
以下メールアドレスまでどうぞお気軽にお問い合わせ下  
さい！！

窓口：森田紀彦(のりひこ)  
(メールアドレス: [Norih.Morita@mitsui.com](mailto:Norih.Morita@mitsui.com))



# 不二マート ブリスベン 全商品20%引きセール

11月30日(金)、12月1日(土)、12月2日(日)

酒類も全品2割引き!!\*酒類購入には条件があります



Shop9 Buranda Village 264 Ipswich Rd Woolloongabba Ph:3172-7021



# 冬の日本へ、 夏のごちそうを。

オーストラリア産の新鮮でみずみずしい  
高級マンゴーを、冬の日本へお贈りする、  
OK GIFTのマンゴー宅配便。  
遠く離れて暮らす大切なあの人を、  
笑顔にできる夏のごちそうです。



早めのご注文がお得!

## 早割実施中

早割  
期間

11/1▶30

### ケンジントンプライド

12月上旬～1月中旬



オーストラリアしかない  
世界最高峰のマンゴー。  
リッチな甘さ。  
クリスマスシーズン  
(12月22～25日)のみ  
お届け日指定の  
ご希望を承ります。

|                | 通常価格  | 早割価格  |
|----------------|-------|-------|
| 2.0kg<br>4～6個  | \$120 | \$110 |
| 3.3kg<br>6～11個 | \$165 | \$150 |

### マチルバ「ケイト種」

2月上旬～3月上旬



フロリダ出身。  
オーストラリアで  
改良されさっぱりと  
ジューシー。  
マンゴーが最良の状態  
で到着するよう、  
お届け日指定ができません。

|                | 通常価格  | 早割価格  |
|----------------|-------|-------|
| 2.0kg<br>4～6個  | \$115 | \$105 |
| 3.3kg<br>6～11個 | \$160 | \$145 |

[www.okgift.com.au](http://www.okgift.com.au)

Web申込なら複数箇所へも簡単注文!

\*お届け不可地域もございますので予めお問い合わせください。\*沖縄へは別途\$16の送料がかかりますので詳細はお問い合わせください。\*マンゴーの収穫量によって期日が変更になることもございます。\*写真はイメージです。

GOLD COAST 1/25 Orchid Ave. Surfers Paradise QLD 4217 Tel 07 5527 5055 Fax 07 5527 5085 Mail [goldcoast@okgift.com.au](mailto:goldcoast@okgift.com.au)

facebook fussyhairstudio  
0402369259

# FUSSY HAIR STUDIO

補習校から車で5分。  
完全予約制の癒しサロン。

新メニュー  
小会席コース\$80  
キッズメニューもご用意!

旬 采 珍

S H U N S A I

皆様のご要望にお応えて  
土曜日にファミリーデー  
設けました!!!



毎月替わる季節に合った高品質な会席料理!  
旬な食材! 最高の和牛! 新鮮アワビ!  
ホックリする和のおもてなし料理!



日本はだんだん寒さが増す11月。こちらは夏を感じる季節の到来!! 今月は暑さを和らげる爽やかな料理!!

◇住所: 5/45 Wellington Rd, East Brisbane, QLD, 4169 ◇電話: 07 3391 1449

◇ご予約: [www.shunsai.com.au](http://www.shunsai.com.au) ※ディナーコース要予約(2日前まで) ※平日は12歳未満お断りしております。

## エピス数学教室が、ブリスベンに! 只今塾生募集中!

エピスは、小学生から、高校生までの日々の学習から、受験勉強までを支援いたします。  
日本の学習指導要領に完全準拠。豪州のシラバスにも対応が可能です。

解けることより解かることを重視。  
無駄のない、わかりやすい教材で基礎から徹底指導。

数学は世界の共通語、現地校でも効果抜群!  
通常のクラスと併用し個別指導も受けられます。

日本全国一斉テストを毎月受験、学習進度を確認します。  
全国順位も出て、学習意欲が盛り立てられます。

エピスで算数・数学はバッチリよ!

お問い合わせは、氏名・学年・電話番号を  
明記の上、[brisbane@epis.com.au](mailto:brisbane@epis.com.au) まで。



### 2018年度 合格実績

#### 中学入試

海城 1 早稲田 1  
慶応湘南藤沢 1  
鷗友学園 1 白百合 1  
湘南白百合 1 広尾学園 1  
立教女学院 2 立教池袋 1

#### 高校入試

最難関進学高 11  
筑駒 1 開成 1 洗幕 5 都立日比谷 1  
愛知県立旭丘 1 東海 1 西大和 1  
早慶附属高校 20  
早大学院 2 早大本庄 8 慶応女子 1  
慶応 2 慶応志木 4 慶応湘南藤沢 3  
ICU 高9 青学 2 同志社国際 4

合格実績詳細: <http://www.epis.com.hk/result/y2018/>

日本語総合通信サービス **さくらコミュニケーションズ**  
— 詳しくは [www.sakura.net.au](http://www.sakura.net.au) —

**電話一本で、全て解決!**

Retail Service Provider of

 ★日本語パソコン販売  
★インターネット接続  
PremiumNBN、ADSL2+  
★パソコン修理  
★日本語テレビ放送

日本語パソコン専門店  
**Ace**  
Computer Systems OZ

**Ace Computer Systems OZ**  
電話: (07)3349-6468 携帯: 0421-206-555  
oz@ace-computer.net [www.ace-computer.net](http://www.ace-computer.net)



**独立、事業・就労ビザを一括クラウド処理!**

**事業会計、税務**



**GLOBAL HUB**

グローバルハブはオーストラリア全国対応  
日本人経営の会計、ビザ事務所です。

詳しくはウェブサイト <http://www.gh-au.com> でご確認ください。  
お問い合わせは [info@gh-au.com](mailto:info@gh-au.com) までお気軽にどうぞ

Jumpei Morita (森田 順平)  
CPA RMA (MARN: 1382692)  
Director  
Global Hub Pty Ltd

Address: Level 36 Riparian Plaza  
71 Eagle Street  
BRISBANE QLD 4000

Postal Address: PO Box 2144  
RUNCORN QLD 4113

**業務内容**

- 法人設立・アドバイス
- 税務アドバイス・申告
- 決算書作成
- クラウド会計ソフト
- Xero 導入サポート
- 会計・税務定額料金サポート
- 事業、雇用向け
- ビザアドバイス・申請サポート (MARN: 1382692)
- 国際ビジネスサポート
- 多言語対応 (英語、日本語、中国語)



**HIROKI WATANABE**  
M: 0404 274 303  
[www.facebook.com/aquoliahair](http://www.facebook.com/aquoliahair)  
481A Milton Rd. Auchenflower QLD

- ※ すべて日本製プロダクト使用
- ※ 学生10%OFF + Aquolia Special Treatment
- ※ シニア(60才以上) or 家族割(3名以上) 20%OFF



## 広告料金のお知らせ

### JCB News Letter 広告料金表

|            |          |
|------------|----------|
| A4 全面サイズ   | \$110.00 |
| A4 1/2 サイズ | \$60.00  |
| A4 1/3 サイズ | \$35.00  |

※年間（11回分）契約は15%、半年（6回分）契約は10%の割引を致します。期間中の広告デザイン変更は可。  
✓お申込み、お問い合わせはJCB事務所をお願いします。

お問合せ先  
Japanese Club of Brisbane Inc. (JCB)  
info@jc-b.com (07) 3870 0360

会報に掲載されている広告の内容はJCBの広告掲載基準を満たしたものです。JCBは広告から発生したトラブルについて一切の責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

## JCB 入会案内

### 別紙2

### 2018年度JCB年会費、賛助費 ※GST 込

| 種類    | 入会金                            | 年会費    | 中途入会費                              | 合計                         |                            |                            |                            |
|-------|--------------------------------|--------|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|       |                                |        |                                    | 入会時                        | 中途入会時                      | 更新時                        |                            |
| 会員    | 一般会員 個人                        | \$ 21  | \$ 55                              | \$ 27                      | \$ 76                      | \$ 48                      | \$ 55                      |
|       | 一般会員 家族                        | \$ 21  | \$ 76                              | \$ 38                      | \$ 97                      | \$ 59                      | \$ 76                      |
|       | 一般会員 個人<br>65歳以上の場合            | \$ 21  | \$ 39                              | \$ 19                      | \$ 60                      | \$ 40                      | \$ 39                      |
|       | 一般会員 家族<br>65歳以上が1人<br>又は2人の場合 | \$ 21  | \$ 60 (65歳以上<br>1人)<br>\$ 44 (同2人) | \$ 30 (同1人)<br>\$ 22 (同2人) | \$ 81 (同1人)<br>\$ 65 (同2人) | \$ 51 (同1人)<br>\$ 43 (同2人) | \$ 60 (同1人)<br>\$ 44 (同2人) |
|       | 学生会員                           | \$ 21  | \$ 28                              | \$ 14                      | \$ 49                      | \$ 35                      | \$ 28                      |
| サポーター | 種類                             | 年間賛助費  |                                    | 更新時                        |                            |                            |                            |
|       | 法人                             | \$ 328 |                                    | \$ 328                     |                            |                            |                            |
|       | 個人                             | \$ 21  |                                    | 更新なし                       |                            |                            |                            |

- 会員は、本会会則に沿って理事会より承認された者を指し、20歳以上の会員は總會において投票する権利及び理事となる資格を有する。
- 一般会員（個人）において、会員申請年度の4月1日に年齢が65歳以上の会員には割引を適用します。
- 一般会員（家族）において、家族内の65歳以上の会員の人数に応じ割引を適用します。
- サポーターは、本会の總會において投票する権利及び理事となる資格を有しない。
- 法人サポーターは、本会の目的を理解し賛同したうえで、本会の目的達成のための活動に可能な範囲で支援を行うと共に、その活動において理事会が認める範囲でホームページや会報への広告掲載、行事への参加や出展などの活動を特別料金により行うことを認める。法人サポーターの更新は認める。
- 個人サポーターは、本会の目的を理解し賛同する学生、ワーキングホリデー、企業研修生及び駐在員その他理事会が認める者で、原則1年以内の短期滞在者とし、本会の活動への参加や会報の受領を認める。個人サポーターの更新は認めない。
- 年会費および年間賛助費は原則 2018年4月1日から2019年3月31日までとする。
- 会員における中途入会費は2018年10月1日から2019年3月31日までの入会に適用する。
- 会報を紙面ではなくE-MAIL受信する場合、年会費から\$5割引を適用します。
- クレジットカードでの支払には手数料2%が掛かります。

ご入会、退会、変更のお手続き、広告依頼は  
事務所まで  
お問合せ先  
Japanese Club of Brisbane Inc. (JCB)  
info@jc-b.com  
(07) 3870 0360